

Claves

NIVEL A

1. 1. nosotros/nosotras; tú/vos 2. ellas 3. tú/vos; yo 4. vosotros/vosotras; nosotros/nosotras 5. yo; él 6. ellos/ustedes; nosotras

2. 1. vosotras; yo 2. usted; nosotros; ustedes 3. nosotras 4. ustedes; les 5. vos; vos 6. contigo

3. 1. conmigo 2. mí 3. sí; sí mismo/sí 4. tú 5. consigo 6. mí; él

4. 1. la/le 2. lo; lo 3. le; le 4. la; le 5. le 6. la; la; le 7. lo/le; lo/le 8. les/le

5. 1. CD 2. CI 3. CI 4. CD 5. CD 6. CD

6.

Te voy a decir algo bastante delicado, **entre tú y yo**, pero por favor trata de ser discreto.

Si ves a Julia, **¿le** das este libro, por favor?

correcta

Según **tú**, ¿puedo llamarlo yo a ese chico o es mejor que espere a ver si me llama él?

Vosotros **os** estáis quejando constantemente de que la cosas van mal, pero no hacéis nada para mejorarlas. Es una actitud que me molesta.

¿A tí te gusta la música clásica? A **mí** sí, aunque prefiero otros géneros.

correcta

correcta.

A **mí** me gusta el helado de fresa, a **tí** el de limón. ¡La combinación es deliciosa!

Os voy a decir la verdad: estudiar español no me parece tan fácil como pensaba.

Se me ocurre una idea interesante. Deja que te la explique para que me des tu opinión.

Por favor, **póngame** un kilo de mandarinas y medio de manzanas. También **me** voy a llevar dos lechugas y un aguacate maduro.

7.

¿Les ha llegado la carta del director en la que informa sobre el cambio de horario?

Ustedes son unas chicas muy amables, siempre tienen una sonrisa para todos.

¿Usted está seguro de lo que me está diciendo? A mí me parece que se está equivocando.

Usted y su hermana se parecen mucho, incluso en la voz: a veces hasta me confundo cuando les hablo por teléfono.

Por lo que me dice, creo que a usted no le han contado toda la verdad. Por ejemplo, no le han dicho que el que llegó tarde fue Juan, no Manuel.

¿A ustedes ya les han pagado el mes de mayo? No sé por qué, pero a mí no. Tengo que ir a hablar con la oficina del personal.

8.

Los he visto en la mesa del comedor. CD

Le he dicho que el examen es el martes a las 10.00 de la mañana. CI
Al final decidimos ir a verla. CD
Mi padre ha ido a la estación a buscarlas. CD
No las encuentro. ¿Tú sabes dónde están? CD
Me las han regalado para mi cumpleaños. CD
No los vemos desde el martes pasado. ¿Ustedes tienen noticias de ellos? CD
Os han llamado para invitaros a la fiesta de fin de año de la universidad. CI

9. *Juguetes sexistas, más que un juego de niños*

Poner atención al tipo de juguetes que **les** regalan a los niños no es una señal de fanatismo educativo. Además de ser una experiencia lúdica, con los juguetes los niños aprenden a establecer relaciones con la realidad y a entenderse a **sí mismos**. Pablo tiene apenas tres añitos y ya sabe que hay juguetes que no son para él: “las muñecas **las** usan las niñas”. Esto explica por qué sus padres jamás **le** regalarían una *Barbie*. Según muchos psicólogos, los juguetes son los primeros elementos de una configuración simbólica de la cultura y los niños construyen su conducta a partir de múltiples mensajes. Hablar de juguetes sexistas no es una simple cuestión feminista, sino una alerta en la forma de transmitir**les** el mundo a nuestros hijos.

10. 1. me la 2. se les 3. te 4. la 5. lo/le 6. lo

11. 1. Pablo se lo dice 2. Nuestros padres nos lo han regalado 3. Todas las noches su mamá se lo lee 4. La tía Julia se lo ha regalado 5. Vuestro profe no os los ha dado 6. ¿Se lo has dicho? 7. ¡No se lo digas! 8. No se lo voy a hacer

12. Traducción

He visto a Luisa con el novio de Carmen, estaban saliendo del cine anoche. No sé si decírselo a Carmen, es muy celosa y a lo mejor se preocupa. ¿Haré bien? A lo mejor le estoy callando algo importante.

No sé nada del nuevo método de examen. ¿Vosotros/vosotras tenéis/ustedes tienen alguna información? No sé a quién le podemos preguntar, el profesor nos ha dicho/nos dijo que no nos preocupemos, ¡para él es fácil!

No sé dónde he puesto/puse el bolso azul. Lo he buscado por/en todas partes y no lo encuentro. Sin embargo, ayer lo vi en mi cuarto/habitación. ¡Hoy ha desaparecido!

¿A vosotros no os/a ustedes no les han dicho nada del cambio de horario de las clases? A nosotros solo nos han dicho que van a empezar antes, pero no nos han dicho a qué hora. ¡Qué lástima, este año empezábamos dos días a las diez!

A la abuela le hemos regalado una caja de chocolates, de los que le gustan tanto. Estaba contentísima, la ha abierto enseguida y nos los ha ofrecido a nosotros también. ¿Los señores qué desean de postre? Hay crema catalana y tiramisù. ¿Qué les puedo traer?

NIVEL B

1. 1. tómatelo 2. decirle; decírsela 3. devuélveselo; préstártelo 4. perdérmela/perderla 5. conociéndolo/conociéndole 6. escuchándolos/escuchándoles

2. 1. mí; te; ti 2. ella; mí 3. mí 4. mí; mí 5. consigo/con él 6. él

3. 1. Te lo digo a ti porque sé que eres muy discreto... 2. ¿Tú fuiste de vacaciones el año pasado?... 3. El resumen de la novela te lo mandé a ti por correo.... 5. ¿A ti qué te parece?...

6. No te vayas tan rápido, si me esperas me voy contigo. Yo también vivo en el norte de la ciudad y puedo compartir contigo el gasto del taxi.

4. 1. consigo 2. conmigo; con ella 3. consigo 4. consigo mismo 5. sí 6. consigo misma

5. 1. entrégaselas 2. devuélvemelo 3. explíqueselas 4. envíala 5. ofreciéndoselos 6. devuélvanoslo

6. Gloria: ¡Hola Daniel! ¿Cómo estás? ¿Cómo pasaste tu fin de semana?

Daniel: Bien, gracias, aunque estoy un poco cansado porque anoche salí con unos amigos y me acosté tarde ¿y vos?

Gloria: Yo muy bien, fui a la playa con mis padres y me divertí mucho. El sábado que viene deberías venir vos también, ya verás que lo vas a pasar bien. Es que vos tenés esa manía del fútbol que no te deja ningún fin de semana libre...

Daniel: El fútbol no es una manía, es una pasión. A vos, por ejemplo, ¿no hay nada que te interese y te divierta de manera especial?

Gloria: Sí, por supuesto. Una de ellas es compartir con mis seres queridos, como vos...

Daniel: Bueno, entendido. Te prometo que el próximo fin de semana lo vamos a pasar juntos, vos y yo solitos. ¿De acuerdo?

Gloria: ¡De acuerdo!

7.

Nos subimos las escaleras corriendo y ahora estamos que casi no podemos respirar.

Mi sobrinito tiene tres años y **se** sabe todos los números hasta el mil.

Tenía tanta hambre que **se** comió la tortilla entera, ¡una tortilla de ocho huevos!

El chico de Carmen es nuevo aquí y sin embargo **se** conoce todos los bares de la ciudad.

Me conozco de memoria las letras de todas las canciones de mis músicos preferidos.

El gato del vecino **se** bajó del árbol con un salto cuando nadie se lo esperaba. ¡Vaya susto!

8.

Iris y Thula: la increíble historia de amistad entre una niña autista y su gata

No siempre podemos descifrar la mente de los niños y niñas con autismo. Pero, ¿y si otras especies animales sí pudieran conectar con **ellos** y **darles** lo que necesitan? Pues no se trata de ciencia ficción sino de una realidad objetiva. Es el caso de la niña Iris Grace y su amiga Thula, una gata.

En el año 2010, la preciosa Iris vino al mundo en Leicester, Inglaterra. La mala suerte hizo que a la edad de dos años **le** fuera diagnosticado un trastorno severo de autismo. Desde entonces, la vida de su madre Carter y su padre Peter no ha sido nada fácil. Antes de que la gata Thula apareciera en sus vidas, la comunicación con su hija era compleja. Iris no podía dormir bien, mostraba un comportamiento obsesivo y no establecía contacto visual, negándose a jugar con otros niños o con sus propios padres. **Ellos**, tras rastrear por su cuenta los mejores métodos para Iris, lo intentaron con varios animales. En concreto, con un perro y un caballo. Desafortunadamente, Iris no respondió positivamente y **los** evitaba.

Pero en las Navidades del año pasado, un hermano mayor tuvo que irse a Suecia, tenía un gato y **lo** dejó con sus padres. Al principio estaban temerosos, pero se sorprendieron de lo bien que se toleraron el uno al otro. ¡Una nueva esperanza para comunicarse con **ella**!

Así que la pareja se puso manos a la obra e investigaron sobre las razas de gato que mejor se adaptaban a las necesidades de su hija y resultó ser el Mapache de Maine, una raza de Estados Unidos que se caracteriza por ser cariñosa, amable, inteligente y, a diferencia de otras, **le** gusta el agua. Tras contactar con un criador de la zona, compraron uno y **lo** llevaron a su casa. Mejor dicho, **la** llevaron a casa porque se trata de una gata. **Le** pusieron el nombre de Thula y desde aquel día nada ha sido igual. Todo ha cambiado para siempre.

El lazo que establecieron Iris y Thula va más allá de lo explicable. El primer día, Thula ya durmió en los brazos de Iris. Esta conexión no tenía precedentes para ellos. Nunca habían experimentado nada igual. Una enorme alegría invadió a todos. "Thula adora hacer todas las cosas que para la niña son una gran dificultad. Es un regalo del cielo", declaró su padre Peter.

Por ejemplo, bañar a Iris era una pesadilla porque tenía miedo del agua. Pero como a Thula **le** encanta y **la** acompaña este problema ha desaparecido. Tampoco podían viajar demasiado en automóvil porque Iris **se** ponía muy nerviosa. Ahora, Thula **lo** detecta y se sienta en su regazo para calmarla cuando esto sucede. Ya pueden viajar. Otro problema

más resuelto gracias a la increíble conexión entre Iris y su gata.

Por las noches, cuando Iris está intranquila, no puede dormir o **se** despierta en medio de la noche, Thula aparece y juega con **ella** para calmar**la** hasta que **se** duerme de nuevo. Pero las sorpresas no acabaron ahí. Un día, Iris comenzó a hablar para comunicarse con su amiga y ahora dice cosas como “más gato” o “siéntate gato”.

Thula, a su manera, imita lo que hace su amiga y esto **la** motiva a continuar haciéndolo. Como por ejemplo cuando pintan juntas en el exterior de la casa, proporcionando la seguridad que **ella** necesita para hacer**lo**. “Es precioso ver**lo** y me da mucha tranquilidad saber que Iris tiene otros compañeros además de nosotros”, piensa su madre Carter, ahora ya feliz.

9. Traducción

Julio y Concepción se divorciaron hace dos años y esta primavera se han vuelto a casar. ¡Las cosas del querer!

Nos hemos examinado de matemáticas, y estamos bastante satisfechos con el resultado. El examen no era muy difícil y pensamos que nos van a aprobar/nos aprobarán.

El año pasado, con el aluvión, el puente que llevaba a casa de mis amigos se hundió. El Ayuntamiento empezó inmediatamente las obras de reconstrucción y para el mes de abril terminarán.

Mi compañero de curso tiene una memoria extraordinaria: se sabe todas las capitales del mundo de memoria.

Lo siento, se me ha olvidado traerte las llaves del coche. Si quieres, podemos ir juntos a mi casa a buscarlas/recogerlas.

Nos hemos dirigido/dirigimos a las autoridades para conseguir informaciones detalladas sobre los requisitos necesarios para la expedición de la visa/del visado. Nos han dado/dieron un listado/una lista de documento y (me) la he leído/leí tantas veces que (me) la sé de memoria.

El chico de mi hermana me cae mal, es un creído. Todo lo sabe, todo lo entiende, todo lo resuelve. En fin, un insoportable. La verdad que no sé cómo le puede gustar a mi hermana que es una chica muy sensible y modesta.

No deberías criticar a María Elena, si no fuera inteligente como lo es, no aprobaría los exámenes con tanta facilidad.